

Khả Năng Đủ Điều Kiện cho Chương Trình và Giới Hạn về Thu Nhập

Cảm ơn bạn đã hỏi thăm về chương trình của chúng tôi. Chương Trình **Cùng Tái Thiết (Rebuilding Together) vùng Trung lũng Silicon** đã sửa chữa nhà cho các chủ nhà có thu nhập thấp ở Quận Santa Clara từ năm 1991. Tất cả các công việc được thực hiện hoàn toàn miễn phí cho chủ nhà. Khu vực dịch vụ: Alviso, Campbell, Cupertino, Gilroy, Los Gatos, Milpitas, Morgan Hill, San Jose, San Martin, Santa Clara, Saratoga, và Quận Santa Clara County không được sáp nhập.

Khả năng đủ điều kiện:

1. Ứng viên phải sở hữu nhà riêng của họ và không có các nguồn tài nguyên cũng như khả năng tự mình làm lấy công việc đó.
2. Ứng viên được yêu cầu cung cấp **bằng chứng về quyền sở hữu nhà** (hóa đơn thuế tài sản, đăng ký nhà di động, v.v.) VÀ **bằng lái xe hoặc thẻ ID ở CA** trước khi hoàn thành bất kỳ công việc nào.
3. Người nộp đơn cũng phải cung cấp tài liệu về **tổng thu nhập hộ gia đình** (không bao gồm tài sản) cho TẤT CẢ những người sống trong nhà (xem bên dưới để biết danh sách các tài liệu được chấp nhận).
4. Hộ gia đình phải có một trong các loại thu nhập sau (**ưu tiên sẽ được dành cho các hộ gia đình có thu nhập rất thấp và cực kỳ thấp**):

	1 Người sống ở nhà	2 Người sống ở nhà	3 Người sống ở nhà	4 Người sống ở nhà	5 Người sống ở nhà	6 Người sống ở nhà	7 Người sống ở nhà	8 Người sống ở nhà
Cực Kỳ Thấp	\$0 tới \$30,750	\$0 tới \$35,150	\$0 tới \$39,550	\$0 tới \$43,900	\$0 tới \$47,450	\$0 tới \$50,950	\$0 tới \$54,450	\$0 tới \$57,950
Rất Thấp	\$30,750 tới \$51,250	\$35,150 tới \$58,550	\$39,550 tới \$65,850	\$43,900 tới \$73,150	\$47,450 tới \$79,050	\$50,950 tới \$84,900	\$54,450 tới \$90,750	\$57,950 tới \$96,600
Thấp đến trung bình	\$51,250 tới \$72,750	\$58,550 tới \$83,150	\$65,850 tới \$93,550	\$73,150 tới \$103,900	\$79,050 tới \$112,250	\$84,900 tới \$120,550	\$90,750 tới \$128,850	\$96,600 tới \$137,150

Xin lưu ý: **Chúng tôi yêu cầu các bản sao của các tài liệu sau đây trước khi hoàn thành công việc cho nhà của bạn (có thể cần thêm tài liệu).** Để đơn xin của bạn được hoàn thành, vui lòng gửi kèm các tài liệu sau trong Gói Đơn Xin của Chủ nhà của bạn:

- Bằng chứng về quyền sở hữu nhà (Hóa đơn thuế tài sản hoặc Đăng ký nhà di động) VÀ Bằng lái xe hoặc thẻ ID của CA**
- Bằng chứng thu nhập hàng năm cho mỗi người sống trong nhà nếu nộp thuế (giấy khai thuế gần đây nhất, kèm theo các mẫu W-2, và 3 tháng sao kê ngân hàng; nếu không nộp thuế, các tờ kết toán quyền lợi của SSI và 3 tháng sao kê ngân hàng cũng đủ)**

Để bảo mật cho bạn, vui lòng bôi đen Số An sinh Xã hội và bất kỳ con số tài khoản nào trên biểu mẫu của bạn trước khi bạn gửi chúng đi. Chúng tôi chỉ cần xem tên, địa chỉ và thu nhập của bạn.

Hướng dẫn chủ nhà

Sứ Mệnh Của Chúng Tôi: Sửa chữa nhà cửa, hồi sinh cộng đồng, xây dựng lại cuộc sống.

Những Điều Chúng Tôi Làm

Trong suốt cả năm, chương trình **Safe at Home** của chúng tôi cài đặt các thanh vịn an toàn, triển dắc dành cho xe lăn và các sửa đổi khác nhằm cải tiến khả năng tiếp cận và tính tự lập. Ngoài ra, chương trình còn giúp đỡ cho các sửa chữa quan trọng, chẳng hạn như máy nước nóng, lò sưởi và rò rỉ mái nhà.

Chương Trình **Ngày Tái Thiết** (Rebuilding Day) của chúng tôi diễn ra vào tháng Tư và tháng Mười. Chúng tôi phối hợp hàng trăm tình nguyện viên trong các cuộc sửa chữa an toàn quan trọng cho các ngôi nhà như của bạn trên toàn vùng South Bay.

Ai Đủ Điều Kiện Nhận Hỗ Trợ?

Chương Trình Cùng Tái Thiết (Rebuilding Together) Vùng Thung lũng Silicon phục vụ những chủ nhà có thu nhập thấp, người già và người khuyết tật không có khả năng bảo trì và sửa chữa nhà. Để đủ điều kiện nhận hỗ trợ, bạn phải sở hữu nhà riêng của mình và không có đủ các nguồn lực hoặc khả năng tự thực hiện công việc. Để được hợp lệ, bạn phải điền vào một đơn xin để chứng minh rằng bạn đáp ứng các yêu cầu đủ điều kiện.

Ai Trả Tiền Sửa Chữa?

Chương Trình Cùng Tái Thiết (Rebuilding Together) Vùng Thung lũng Silicon cộng tác với các công ty địa phương, nhà thờ, các tổ chức chính phủ và các nhà tài trợ cá nhân để trang trải chi phí cho tất cả các sửa chữa. Thông qua các quan hệ đối tác này, chúng tôi có thể thực hiện mọi sửa chữa miễn phí cho bạn.

Không có phí nộp đơn để nhận hỗ trợ từ Chương Trình Cùng Tái Thiết. Chương Trình Cùng Tái Thiết đã không cho phép bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác đóng vai trò là đại lý của mình cho các mục đích của đơn xin này và bất kỳ khoản phí hoặc chi phí nào có liên quan đến đơn xin này mà người nộp đơn phải trả cho bất kỳ người hoặc tổ chức nào đó không phải là phí hoặc chi phí mà Chương Trình Cùng Tái Thiết đã tính.

Nếu nhà bạn được chọn, thông tin về bạn, gia đình bạn và nhu cầu sửa chữa của bạn sẽ được chia sẻ ẩn danh với các nhà tài trợ tiềm năng và những người khác.

Nếu Có Câu Hỏi hoặc Cần Biết Thêm Thông Tin

Vui Lòng liên hệ Chương Trình Cùng Tái Thiết Vùng Silicon Valley tại số **(408) 578-9519** hoặc truy cập www.rtsv.org TTY/TTD Quay số 711 hoặc (800)735-2929.

XIN LƯU Ý:

Các nguồn lực có hạn, và các đơn xin sẽ được xem xét trên cơ sở ai đến trước sẽ được phục vụ trước. Chúng tôi nhận đơn xin quanh năm, tuy nhiên điều đó không đảm bảo sự chấp nhận.

Chương trình này được tài trợ một phần bởi Thành phố San Jose, Thành phố Cupertino, Thành phố Milpitas, Thành phố Gilroy và Quận Santa Clara thông qua Đạo luật Phát triển Nhà ở và Cộng đồng, chương trình CDBG.



Liệt kê tên, mối quan hệ, địa chỉ và số điện thoại của người gần gũi nhất, không sống cùng bạn, là người có thể nói thay cho bạn nếu không thể liên lạc với bạn được. Dịch vụ ngôn ngữ cũng có sẵn, nhưng nếu bạn thích sử dụng thông dịch viên của riêng mình, vui lòng liệt kê thông tin của họ ở đây:

Tên _____ Quan Hệ _____

Địa Chỉ _____ Số Điện Thoại _____

Làm thế nào bạn biết về Chương Trình Cùng Tái Thiết? _____

Năm nào bạn dọn đến ở tại nhà của mình hiện nay? _____

Nhà đã được xây vào năm nào? _____

SẮC TỘC / CHỦNG TỘC: (Xin đánh dấu vào tất cả các ô có áp dụng). Ô này không liên quan đến khả năng nhận sửa chữa thông qua chương trình của chúng tôi, nhưng nó được yêu cầu bởi các nhà tài trợ của chúng tôi.

<input type="checkbox"/> Tây Ban Nha (phải đánh dấu vào một ô khác)	<input type="checkbox"/> Người Mỹ Bản Xứ hoặc Người Bản Xứ Alaska	<input type="checkbox"/> Người Hawaii bản địa hoặc người đảo Thái Bình Dương khác	<input type="checkbox"/> Thổ Dân Mỹ hoặc Người Bản Xứ Alaska & Người Da Trắng
<input type="checkbox"/> Người Da Trắng	<input type="checkbox"/> Người Da Đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Châu	<input type="checkbox"/> Người Da Đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Châu & Người Da Trắng	<input type="checkbox"/> Thổ Dân Mỹ hoặc Người Bản Xứ Alaska và Người Da Đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Châu
<input type="checkbox"/> Người Á Châu	<input type="checkbox"/> Người Á Châu và Người Da Trắng	<input type="checkbox"/> Người Khác	

Ngôn ngữ chính được nói trong nhà của bạn là gì? _____

Để nhận dịch vụ Chương Trình Cùng Tái Thiết vùng Thung lũng Silicon, bạn phải sở hữu nhà của mình.

Bạn có phải là chủ sở hữu duy nhất của ngôi nhà ở địa chỉ nêu trên không? Có Không

Nếu bạn trả lời không, liệt kê tên của tất cả các chủ sở hữu khác và bất kỳ giải thích nào cần thiết: _____

Có phải **TẤT CẢ** các chủ sở hữu khác sống cùng với bạn trong nhà? Có Không

Tiền trả nợ mua nhà hàng tháng của bạn là bao nhiêu? _____

Số dư còn nợ cho căn nhà (bao gồm tất cả các căn nhà thứ hai, thế chấp và thế chấp vốn) _____

Khoanh tròn mô tả đúng nhất về ngôi nhà của bạn: Nhà một gia đình Căn hộ/Nhà Condo Nhà di động

Nhà bạn có bao nhiêu phòng ngủ _____ và phòng tắm _____?



Vui lòng liệt kê ba nhu cầu sửa chữa / sửa đổi nhà hàng đầu của bạn:

1.
2.
3.

Ưu tiên cho người cao niên có thu nhập thấp và những người bị khuyết tật không có khả năng sửa chữa và những người không có thành viên khỏe mạnh trong gia đình có thể làm công việc này được.

Tuyên BỐ của Chủ Nhà: Tôi _____ (tên của người nộp đơn, vui lòng viết chữ in) xác nhận rằng tất cả thông tin được nộp có trong Đơn đăng ký Chủ nhà của tôi là đầy đủ và chính xác. Tôi ủy quyền cho Chương Trình Cùng Tái Thiết vùng Thung Lũng Silicon để xác minh bất kỳ thông tin nào tôi đã cung cấp trên đơn xin này. Tôi xác nhận rằng cả tôi và các thành viên gia đình của tôi đều không có đủ các nguồn lực để hoàn thành việc sửa chữa cần thiết. Tôi hiện không có kế hoạch, tôi cũng không có ý định bán nhà trong vòng hai năm tới. Tôi hiểu rằng việc cố tình đưa ra thông tin gian dối sẽ được coi là gian lận và có thể khiến tôi không đủ điều kiện nhận dịch vụ thông qua Chương Trình Cùng Tái Thiết.

Ngày: _____ Chữ Ký của Chủ Nhà: _____

Chữ Ký của Chủ Nhà thứ 2: _____

VUI LÒNG GỬI ĐƠN XIN QUA THƯ, FAX, HOẶC EMAIL

bao gồm bằng chứng thu nhập và quyền sở hữu nhà:

Rebuilding Together Silicon Valley
1701 S. 7th Street. Ste. #10
San Jose, CA 95112
Fax: (408) 578-9359 | Email: info@rtsv.org

Chúng tôi sẽ liên lạc với bạn qua điện thoại sau khi chúng tôi xét đơn của bạn.

Truy Cập ADA: Để sắp xếp cho sự thích nghi hoặc dạng thức khác theo Đạo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ, gọi cho chúng tôi tại số 408-578-9519. Dịch vụ chuyển tiếp miễn phí TTY / TDD tại (800) 735-2929 hoặc 7-1-1

* Nếu đơn xin này được điền bởi một người nào đó không phải là chủ nhà, hoặc nếu có sự hỗ trợ cho chủ nhà, vui lòng hoàn thành các bước sau:

Tên của Người Soạn Thảo _____

Tên Cơ Quan _____

Mối Quan Hệ _____

Số Điện Thoại _____

Chủ nhà có biết về đơn xin này không?

Có Không

Chương trình này được tài trợ một phần bởi Thành phố San Jose, Thành phố Cupertino, Thành phố Milpitas, Thành phố Gilroy và Quận Santa Clara thông qua Đạo luật Phát triển Nhà ở và Cộng đồng, chương trình CDBG.